

外国文学名家精选书系

斯蒂文森精选集

山东文艺出版社



外国文学名家精选书系

斯蒂文森精选集

文美惠 编选

*

山东文艺出版社出版

(济南经九路胜利大街)

山东省新华书店发行

山东新华印刷厂临沂厂印刷

*

850×1168 毫米 32 开本 24.5 印张 6 插页 553 千字

1998 年 3 月第 1 版 1998 年 3 月第 1 次印刷

印数 1-10000

ISBN7-5329-1521-2

I·1325 定价 30.70 元

出版说明

外国文学的译介进行到一定阶段，精选集的出版便成为迫切的社会需要。精选集是社会文化积累的最佳而又最简便有效的一种形式。为了同时满足阅读欣赏、文化教育以至学术研究等广泛的社会需要，为了便于广大读者全面收集与珍藏外国文学名家名著，本社隆重推出“外国文学名家精选书系。”

每卷以一位著名作家为对象，务求展示该作家的文学精华，成为该作家的一个全貌缩影。

书系以“名家、名著、名译、名编选”为目标，分批出版。

对译者、编选者以及有关出版社的合作与支持，我们表示深切的谢意。

2020/10

编选者序

翱翔在想象天地的文学大师

文美惠

在整个英国文学史上，十九世纪的英国文学无疑是一个高峰，诗歌、散文、戏剧，都空前繁荣，尤其是现实主义小说，更是达到了前所未有的颠峰，对世界文学产生了深远的影响。

不过，随着时代的发展，英国文学也在发展变化。从十九世纪七十年代开始，英国文学进入了一个转折时期，一方面，有些作家继续沿袭维多利亚时代文学传统前进，而另一方面，不少作家却不甘因循守旧，安于现状，他们表现了背离传统的倾向，开始寻求新的文学表现形式。在英国文坛上，出现了一批追求艺术形式完美，而风格迥然不同的作家。罗伯特·路易斯·斯蒂文森就是其中杰出的一个。

斯蒂文森是十九世纪新浪漫主义文学的代表。新浪漫主义的产生是有其社会根源的。十九世纪后半叶，英国从维多利亚的“盛世”开始走向衰落。国内经济恶化，贫富分化日益加剧，工农业萧条，工人运动兴起，要求社会改革的呼声愈来愈高。而在国外，大英帝国的霸主地位受到德、法等大国的挑战，帝国的威风一去不复返。资本主义工业社会的种种弊端，社会上道德败坏，拜金主义和功利主义的风气，愈来愈引起人们的愤慨和反感。而文学作品的老一套劝善惩恶的陈腐道德说

教和老一套悲欢离合的故事也不再能吸引读者了。他们要求读到一些新鲜的故事，要求听一些摆脱平淡乏味的日常生活的新奇冒险故事。而也就是在这个时候，斯蒂文森开始了他的创作活动。

斯蒂文森讲述的故事把读者从庸俗市侩的工业社会引到了海阔天空的浪漫世界，他的故事充满离奇曲折的冒险经历，充满青春活力和蓬勃朝气，歌颂了勇敢行为，肯定了积极进取精神，启发了浪漫的幻想，给渴望摆脱日常平凡琐事的读者以精神上的满足和享受，所以，斯蒂文森的作品一出现，便受到了热烈的欢迎。

但是，仅仅会讲述新奇的浪漫故事，还不能说明斯蒂文森为什么如此成功。在斯蒂文森身上同时集中了两种很少共存于一个作家身上的素质：他既是一个具有纯真童心，善于讲述动人心弦故事的小说家，又是一个孜孜不倦地追求完美的艺术表现形式的文体家。因此，他在那些使读者陶醉的作品里，创造出了自己独特的风格，使得过去被当作“二流”文学的冒险小说的地位，一下子被提高到了文学经典的位置上。这显然是斯蒂文森的重要贡献之一。

难怪乎许多评论家都为斯蒂文森的文学风格和文学表现力所折服。和斯蒂文森同时代的诗人兼评论家莱昂内尔·约翰逊颇有感触地写道：“现在是一个别具独特风格的时代：没有人能看错梅瑞狄斯、佩特先生或者哈代先生的一页作品；同样的，斯蒂文森先生的一页作品也是不会被弄错的。”^①而当代英国著名批评家阿利斯泰尔·福勒也认为：斯蒂文森“可以说

^① 见《罗·路·斯蒂文森：批评遗产》，保罗·梅克西纳编，劳特利奇和基根·保罗出版社，英国，1981年。

是英国文学和苏格兰文学中最优美的散文风格大师”^①。

罗伯特·路易斯·斯蒂文森（1850—1894）出生在苏格兰爱丁堡市，祖父和父亲都是当地有声望的灯塔建筑工程师。斯蒂文森一生体弱多病，长大后一直肺病缠身。他的家人经常送他到欧洲的法、德、意等国疗养地养病，使他饱览欧洲美丽的自然风光，写出了动人的游记。斯蒂文森自幼爱好阅读司各特、大仲马的浪漫传奇作品。他的父亲希望他继承父业，因此送他进入爱丁堡大学学习土木工程。但斯蒂文森对之却毫无兴趣，后来，父亲见他确实无意当工程师，也就妥协了，但却坚持他必须改学法律，将来能从事一门体面的职业。斯蒂文森遵照父命，学完法律，取得了开业律师的资格。然而，斯蒂文森在大学里就和文学结下了不解之缘，经常发表作品，已经小有文名，大学毕业后便正式开始了文学创作的生涯。

斯蒂文森的作品大多数是先在杂志上发表，然后收集起来出版，早期出版了他在法国疗养时的游记《内河航程》（1878）和《塞文山骑驴旅行记》（1879）。1882年，短篇小说集《新天方夜谈》出版，这部带有异国情调的惊险故事集初步显示了他的浪漫主义风格。

1883年，斯蒂文森的著名冒险小说《金银岛》问世，为他奠定了世界性的文学声誉。以后，他连续写出了以苏格兰历史为背景的小说《诱拐》及其续篇《卡特林娜》，哲理小说《化身博士》，反映苏格兰生活的小说《巴伦特莱的少爷》，以及其他小说如《奥图王子》、《黑箭》、《错箱记》、《退潮》等。

斯蒂文森的不少作品都富于童趣，适合少年儿童阅读，他的一部出色的儿童诗集《一个孩子的诗园》被认为是他诗作中

① 见《十九世纪苏格兰小说》，卡卡内斯新出版社，英国，1979年出版。

的精品，使一代又一代儿童和带有童心的成年读者为之陶醉。

斯蒂文森的身体始终很弱。他经受不了英国阴冷潮湿的气候，时常犯病，他的许多作品都是在病中或是卧床时创作的。但是他以坚强的毅力抵抗着病魔，从他生气勃勃、充满青春活力的作品中，人们很难猜想出，它们的作者是一个离不开药水和病榻的老病号。1887年斯蒂文森的父亲因病去世后，他在英国再无牵挂，便带着全家移居美国，寻找适合他身体健康的地方居住，于1890年定居于太平洋的西萨摩亚岛。他在这里和当地居民和睦相处，支持他们争取自己权利的斗争，深得岛民的爱戴。

斯蒂文森在岛上仍不懈地进行创作，1894年12月3日傍晚，正在写作中的斯蒂文森突感不适，当晚便中风去世。当地居民对作家的死感到深切的悲哀，他们为他举行了隆重的葬礼，把他安葬在岛上最高处的小山丘上。

《金银岛》是斯蒂文森不同凡响的传世之作，至今，已经和《鲁滨逊漂流记》、《格列佛游记》等作品一样，成为英国文学中不朽的经典，使斯蒂文森获得了世界性的声誉。

《金银岛》写的是奇特而浪漫的海上冒险故事，它把读者带到茫茫大海中一个荒无人烟的小岛上，在那里，寻宝者和海盗们展开了一场争夺海盗船长弗林特埋下的大量财宝的生死搏斗。

描写荒岛和宝藏的小说在当时并非绝无仅有，不少前辈作家都写过这类题材，斯蒂文森在《我的第一本书》里也谈到自己写《金银岛》时的灵感来源：“一些关于坡、笛福和华盛顿·欧文的回忆，一本约翰逊的《海盗》和金斯莱在《终于》中提到的‘死人箱’的名字，我在汹涌大海中划船的回忆，以及那

张引起丰富而意味深长的联想的地图，这一切就构成了我的全部创作素材。”^① 不错，《金银岛》使我们想起鲁滨逊飘流过的荒岛，也想起爱伦·坡的小说《金甲虫》里指引藏宝地点的那棵高大的树和那副指着埋宝方向的骷髅架子。斯蒂文森从这些作家那里汲取了灵感和启示。而同时，他又以自己具有活力的独创艺术才能，给传统的冒险小说形式注入了新的内容，使它远远高出一般的冒险小说之上，达到了内容和形式上的完美。

从写作手法上说，斯蒂文森一开始就摒弃了维多利亚小说家惯用的那种慢节奏的、从容不迫的、冗长啰嗦的写法，这部小说最成功之处就在于风格简练明快，故事脉络清晰，人物形象鲜明，整个小说的布局和节奏很符合现代读者的口味，使他们不由得一口气把这个故事读到底。据当时一位写过著名儿童作品《彼得·潘》的作家巴里说，他读《金银岛》是在一个冬天，他读得出了神，连炉火熄灭，全身冻僵了都没有觉察。

这部探宝的小说最吸引人的，不是具体寻宝的细节，实际上，小说里关于挖掘宝藏的经过只有寥寥数页——因为财宝早已被本·葛恩找到并且搬走了。最动人的是小说主人公吉姆的成长过程。故事就是通过吉姆的眼睛讲述出来的——这个天真单纯毫无经验的少年，最初是一个被动的观察者，通过他，读者认识了本葆将军客店，认识了住进客店的老海盗比尔船长。后来，随着黑狗的出现，吉姆身不由己地被卷进了这场冒险。他从旁观者变成了行动者，在跟海盗们一次又一次勇气、毅力和智谋的交锋中，吉姆经受了考验，克服了艰难险阻，变得成熟了，而读者从他描绘的充满儿童的纯真眼光的世界里，受到

^① 见《金银岛》作者自序，载图西塔拉版本《斯蒂文森作品全集》。

了感染，仿佛重温了儿时充满幻想的白日梦。因此，不但少年儿童爱读《金银岛》，成年读者也同样爱这本书。著名小说家梅瑞狄斯读了《金银岛》后情不自禁地赞叹道：“这是为男孩子们写的书里最优秀的一本，也是一本重新使人变成男孩子的书。”^①

《金银岛》不仅对少年主人公吉姆的描写十分成功，而且在其他人物性格的刻划上也有独到之处。特别值得一提的是约翰·西尔弗这个形象。西尔弗是海盗中间最有头脑的一个，是全部阴谋的背后策划者，他既残忍又狡猾，对混上船的海盗恩威并施，对不肯入伙的水手便毫不留情地杀掉。显然，他是作品里的反面人物。但他决不是一个脸谱化了的恶棍，不是邪恶的化身，斯蒂文森把这个海盗写成了人，表现了他多方面的性格，他不仅凶残、狠毒、杀人不眨眼，同时又具有机智、幽默和领导才能，他也有自己的爱憎，讲究同伴义气，对吉姆更是表现了喜爱和同情。无怪乎吉姆对西尔弗的感情也是充满了矛盾的。他是从船长比尔那里最先知道这个“只有一条腿的水手”的，比尔要他提防这样一个人，于是这样一个只有一条腿的水手，便“化成一千种不同的形状，现出一千种狰狞的表情”，出现在吉姆的梦中。“最可怕的恶梦就是看见他连跳带跑越过树篱和水沟向我追来。”然而，当他真正见到这个一条腿的厨子时，却立刻被他的亲切、友善和幽默的态度所征服，对西尔弗产生了好感，放松了警惕，直到在苹果桶里弄清了西尔弗的真实身份时，也无法摆脱这种好感。斯蒂文森自己对这个人物也相当欣赏，他最初给《金银岛》起的书名便是《船上的厨子》，斯蒂文森后来在为《金银岛》写的序《我的第一本书》

^① 见《梅瑞狄斯书信集》，C.L. 克莱因编，1970年出版，第730页。

里这样写道：“我还相当为约翰·西尔弗而骄傲；并且至今还相当赞赏这个圆滑而颇难以对付的冒险家。”

斯蒂文森在这个时候已经开始探索人物复杂的内心世界，所以他笔下除了西尔弗以外，其他的海盗也都带有复杂的人性，他们不但引起读者的厌恶，同时也能引起同情和怜悯。比尔船长也是这样一个人物：他是一个杀人抢劫毫不手软的强盗，然而在他和少年吉姆的交往中，透露了自己被昔日同伴追寻的可悲处境，在他身上流露了一种脆弱和容易受到伤害的无奈心情，这就引起了吉姆的怜悯，以至于后来当他看到这个海盗因脑溢血而骤然身亡时，“禁不住泪流满面”。斯蒂文森十分看重自己塑造的西尔弗，以至于在小说结尾，没有让他受到惩罚，而是让他偷了一袋金币，逃之夭夭。而船上的人对他也实在没办法，因此“大家都为这么便宜地摆脱了他而感到高兴”。西尔弗这个反面人物，和十九世纪英国小说家，比如狄更斯笔下的反面人物，例如《大卫·科波菲尔》里的尤利亚·希普，是截然不同的。狄更斯是用漫画笔法描绘这个丑陋可憎的希普的，我们不知道希普的内心世界，不知道他有哪些内心的矛盾。而西尔弗则是一个具有多种品质的复杂人性的结合体，比起希普来，西尔弗更符合现代人对人性的复杂世界的看法。

《金银岛》这部小说在性格刻画上的成功透露了斯蒂文森对人类内心世界的复杂斗争和两面性的关注和兴趣。不久，斯蒂文森便在小说《化身博士》里，集中探讨了人物内心“善”与“恶”的斗争的主题，描写了杰基尔医生内心的“善”“恶”斗争，以及最后“恶”的化身海德占了上风，导致了杰基尔的毁灭的故事。

在《化身博士》出版以前，人们已经开始对人的潜意识进行了研究。而文学作品中也有了描写人物内心善、恶搏斗的

故事，不过其着眼点往往从宗教道德观念出发，强调人受恶魔的诱惑而堕落，或受到上帝保护而得救。人在这场上帝和魔鬼的争夺战中处于被动地位，其堕落或得救完全决定于他信仰虔诚与否。十九世纪苏格兰作家詹姆斯·霍格写过这样一部小说，小说里一个虔诚的加尔文教青年杀死了亲兄弟，他辩解说，他是无辜的，因为是魔鬼紧紧缠住了他，诱使他杀人的。所以，这部小说的书名便叫作《一个无罪罪人的自白》。斯蒂文森也写过一篇短篇小说《歪脖子珍妮特》（1881），魔鬼附在女仆珍妮特身上，威胁牧师，在生死关头，牧师鼓起勇气，大喝一声：“以上帝的名义，我命令你滚开！”才逃脱了毁灭的命运。在这类作品中，上帝和魔鬼主宰了人的命运，人的毁灭和得救靠的是外在的力量。

随着十九世纪末社会科学的发展，达尔文进化论得到广泛传播，人们从生物学和心理学出发，开始脱离宗教道德观念来探讨人的潜意识，探索人的内心世界“灵”与“肉”、“理智”与“欲望”的矛盾斗争。斯蒂文森就曾经阅读过杂志上有关“潜意识”的研究文章，对这个问题产生了兴趣，因此他在《化身博士》里就完全排除了受魔鬼诱惑的古典表现形式，把人物放在现代社会，放在特定的历史社会环境里，着重表现现代人复杂的内心世界。小说主人公杰基尔医生是十九世纪末维多利亚时期上流社会体面绅士的代表，这样一个规规矩矩受人尊敬的“正人君子”，内心里却存在着放纵享乐的“不安分”的欲望。在他的内心里经常展开着“善”与“恶”的斗争，但是他无时无刻不受到社会道德舆论的约束，总是勉强把狂暴的兽欲压抑下去。终于有一天，他发明了一种药水，喝下去就变成了另一个形体，他把自己这个丑陋的化身叫作海德，从此，在他身上压抑下去的欲望便毫无顾忌地爆发出来，兽性占了上

风，从纵欲享乐发展到行凶施暴。当他喝下药水变成海德以后，便把全部暴力倾泻到一个普通路人身上，像地狱中的恶魔一样，满怀兽性的欢乐，狠命抽打那毫无抵抗的身躯，每次挥杖痛击时，都感到一阵无比的喜悦。当他打死路人以后，便逃之夭夭，回家喝下药水，又变成了受人尊敬的杰基尔医生。在小说里，斯蒂文森戏剧性地利用“药水”作为唤醒人类兽性的催化剂，把人物潜意识中最原始丑陋的兽欲被释放出来的可怕后果，毫不掩饰地表现在读者眼前，促使读者对这个人性堕落的悲剧，进行严肃的思考。这个故事起到了震撼人心的作用，作者的一个朋友约翰·西蒙斯读了《化身博士》后写信告诉作者，他受到了强烈的震动，并且说，“我们大多数人在生命的某个阶段都曾经险些变成了海德先生。”

这部小说显然有着严肃的现实意义。斯蒂文森青年时代在爱丁堡恪守卡尔文教规的老派上流社会长大，他最反感体面社会的自私虚伪、虚俗无聊，他经常涉足城里穷人聚集的茶楼酒馆，呼吸着无拘无束的自由空气，他也清醒地看到上流社会的绅士们私下道德败坏的行为，因此，在《化身博士》这部小说里，斯蒂文森首先攻击的是那个迫使人们过着缺乏生趣的禁欲伪善生活的上流社会，他认为，虚伪的缺乏人性的道德准则扼杀了人们的生趣，强制人们压抑自己的欲望，以致最后，冲破了压制的欲望恶性发作，使得“恶”在“灵”与“肉”的斗争中占了上风。

斯蒂文森的《化身博士》出色地揭示了维多利亚时代人们基本的两重性格——外在的体面和内心的纵欲，外部的彬彬有礼和内部难以压抑的邪恶，从而对狭隘庸俗、沾沾自喜的中产阶级的虚伪道德，作了一次辛辣的讽刺和揭露。这部小说受到了广泛的重视。当代小说家约翰·福尔斯在他的小说《法国中

尉的女人》里，认为《化身博士》“很可能是维多利亚时代的一本最优秀的旅行指南”（见《法国中尉的女人》第四十九章）。

在《化身博士》里，杰基尔和海德的结局是同归于尽，它表达了斯蒂文森对于解决人类内心世界矛盾的悲观看法。人们在现代社会中总是不断探索内心奥秘，在认识世界的同时，也在认识自我，他们肯定还会找到不同的解决矛盾的途径的。然而，斯蒂文森如此坦率地写出人类身上潜在的兽性，并且表达他对人类弱点的悲观看法，确实是勇敢和直言不讳的，同时也使《化身博士》产生了强烈的震撼人心的积极作用。

斯蒂文森是一位苏格兰作家，他的作品中有不少出色地反映了苏格兰生活和苏格兰人物。他从小就听长辈们讲述苏格兰动荡不宁的历史里种种血腥暴力和仇恨的故事，它们被父辈用清教主义悲观思想加以渲染，深深地印进了他的心里，使他在热爱苏格兰风光、同情苏格兰纯朴刚直的老百姓时，不能不记起苏格兰暴力的历史，记起过去的仇恨、残杀和激情，于是他把这一切都糅进了他的作品，他的许多人物身上都带有这类印记，如《诱拐》里的埃比尼泽叔叔，艾伦·布雷克，《巴伦特莱的少爷》里的两兄弟，《赫米斯顿村的魏尔》里的老法官等，斯蒂文森对苏格兰历史的理解大大加深了他的苏格兰作品的深度和力度，因此有的评论家认为，斯蒂文森可以说是苏格兰精神最出色的阐释者之一。

《诱拐》是斯蒂文森最为脍炙人口的一部苏格兰小说，同时又因为写了一个涉世不深的孤苦少年的冒险经历，而常被归为受少年儿童欢迎的冒险小说。少年大卫·巴尔福父母双亡，被贪婪的叔父拐卖，在海上遇险，和苏格兰高地起义者艾伦在患难中结为知交，他们历经险阻，又被诬杀人，终于逃出虎

口，击败叔父的阴谋，夺回了财产。大卫·巴尔福是斯蒂文森笔下又一个富有感染力的少年形象。这部有点像流浪汉小说的作品十分动人地描写了大卫的历险，写了他的敏感天真，也写了他爱憎分明，不向邪恶势力低头的坚毅精神。可惜他太缺乏经验了，所以在和老狐狸似的叔父的较量中，他虽然处处小心，还是上了当，被卖到海船上。后来他在高地的逃亡过程里，从善良的老百姓那里学到了他们团结友爱，舍己为人的无私品质，在一次又一次危险中锻炼成长，终于弄清了身世，洗清了冤屈。这个人物也像斯蒂文森塑造的其他少年形象一样，充满青春朝气，令人久久难忘。

斯蒂文森在他的苏格兰小说里写了不少富于苏格兰民族性格特征的人物，而且他们各有其不同的特点，哪怕是大卫在流浪途中遇见的好心的老先生，那个厚颜无耻的向导，那个宽厚严肃的传教士汉德兰先生，以及那个半夜冒险用小船把他送过福司河的好姑娘，虽然在小说里都只占了极其有限的篇幅，却仍然给读者留下了生动的印象。尤其使人难忘的，当然是小说里那个坚定的高地起义者艾伦·布雷克了。艾伦身上有许多普通苏格兰人民的美德和优点：他热爱苏格兰故乡，为苏格兰的独立自由而战，虽然起义失败，逃到法国，当了雇佣兵，却始终不忘起义事业，多次冒生命危险回国搞秘密活动。他忠贞不屈，时刻不忘故乡，他关心大卫，不惜牺牲自己去保护这个少年。他既勇敢又机智，带着大卫渡过了一道又一道难关。不过，作者也用幽默调侃的口吻写出了艾伦身上许多人性的弱点：他有强烈的虚荣心，就是在紧急关头也舍不得脱下他那身漂亮的法国兵制服。他忍不住赌博的诱惑，不惜低声下气向大卫要钱去赌一场，又完全把高地人的骄傲抛在脑后了。

斯蒂文森在《诱拐》里以饱满的激情歌颂了自己的苏格兰

故乡，让读者看见了一个既充满美好田园风光，同时又在英国的统治下陷入落后和贫困的苏格兰的真实景象。著名作家亨利·詹姆斯十分喜爱这部小说，在 1888 年 4 月号的《世纪杂志》上撰文推荐道：“《诱拐》的每一行都散发出高原沼地和滨海湖泊的芬芳，是斯蒂文森最优秀的中篇故事。”

斯蒂文森在苏格兰小说中，尤其是他后期的苏格兰小说中，对苏格兰民族的精神和人性的悲剧作了更加深入的探索。《巴伦特莱的少爷》写了苏格兰地主庄园上两兄弟之间的斗争。兄长强悍、勇猛、狡诈、自私；弟弟软弱、敏感、善良、老实。但是，随着兄长对弟弟的进逼和迫害，弟弟的身上发生了变化，他学会了仇恨，变得残酷无情，对兄长进行报复，终于在斗争中两人同归于尽。小说一步步描绘了弟弟如何失去自己善良的天性，在对哥哥的妒恨中毁了自己的过程，使读者感到人性的变化无常，对人类社会习以为常的道德标准作出新的评价。

斯蒂文森最后一部尚未完成的小说《赫米斯顿村的魏尔》，主要描写苏格兰新老两代人之间的隔阂。严厉守旧的老法官魏尔和他的独生子在小说里处在对立的地位：古老的家长制已经走上了下坡路；内心里确实十分疼爱儿子的老法官却得不到年轻儿子的谅解。这时父子两人又陷进了新的戏剧冲突：儿子为了心爱的姑娘杀死了欺骗她的人，父亲作为法官，不得不公正执法，判处儿子死刑。由于斯蒂文森自己对两代间的隔阂有着切身体会，因此这部两代人冲突的小说也写得很有深度。在这个故事里，苏格兰社会里家庭关系和新老两代的矛盾得到了更加现实的表现。不少评论家对这部小说未能完成感到惋惜。他们从这部小说看出了斯蒂文森的创作更为趋向现实主义，更加深刻。

斯蒂文森是一个对英国文学作出了突出贡献的作家，疾病没有夺走他对生活和青春欢乐的憧憬，他向读者贡献出了一个充满活力的冒险的想象世界，同时，又以他对人性中隐藏的黑暗邪恶一面的探讨和揭示，加深了人们对于人的内心世界的多面性和复杂性的认识，这样一位作家，无疑是值得向广大读者推荐的。

外国文学名家精选书系

编 委 会

主 编 柳鸣九

副 主 编 钱海骅 张立升 国祯明

编 委 (以姓氏笔划为序)

王守仁 吕同六 朱 虹 沈石岩

张 黎 张立升 国祯明 罗新璋

金志平 柳鸣九 钱海骅 高 莽

高中甫 高慧勤 陶 洁

主编助理 张晓强